

Lis le texte et fais-en un résumé.

L'arbre à palabres

L'arbre à palabres est un des symboles et une des traditions les plus importantes au Sénégal, comme dans la plupart des pays de l'Afrique de l'ouest. Comme son nom l'indique, il s'agit d'un arbre (souvent le plus vieil arbre du village et en général un baobab) sous lequel les habitants du village se réunissent traditionnellement pour toutes sortes d'activités. Toute la vie du village s'organise autour de l'arbre à palabres. Par exemple, il peut servir de salle de classe: c'est là que les cours ont lieu et que les élèves révisent¹ ce qu'on leur a appris. On s'y retrouve aussi pour chanter ou échanger les dernières nouvelles. Et l'arbre à palabres a même une fonction officielle! C'est là que le chef du village reçoit ses invités, qu'il discute avec les personnes qui le conseillent, qu'il écoute les propositions des habitants du village et qu'il prend ses décisions. Chacun a le droit de parler librement sous l'arbre à palabres. À propos, «palabres» est un mot qui vient de l'espagnol «palabras» et qui signifie «mots»! Cela nous montre que l'arbre à palabres est bien un endroit où on discute beaucoup!

En Afrique, une grande partie des connaissances et de la culture est transmise oralement². Cela veut dire que la culture traditionnelle sénégalaise n'est pas une culture de ce que l'on écrit, mais de ce que l'on dit. Et les anciens³ du village y jouent un rôle important: quand ils parlent, tout le monde les écoute, respecte ce qu'ils disent et ce qu'ils savent. Sous l'arbre à palabres, ils expliquent aux plus jeunes les coutumes, mais ils leur racontent aussi toutes sortes de contes et de légendes, ils leur apprennent des proverbes et des devinettes⁴, des chansons, des poésies, des vire-langues⁵. Leur but est de faire vivre⁶ leur culture traditionnelle, de génération en génération. C'est pourquoi Amadou Hampâté Bâ, un célèbre écrivain malien, a comparé les anciens à des bibliothèques qui disparaissent avec leur mort.

Il existe également une autre tradition sénégalaise qui est fortement liée⁷ à l'arbre à palabres: la tradition des Griots. Les Griots sont des conteurs qui vont de village en village avec leurs instruments pour chanter et raconter des histoires traditionnelles. Cette tradition est toujours vivante et certains chanteurs africains internationalement connus, comme par exemple le Sénégalais Youssou N'Dour ou les Maliens Amadou et Mariam, viennent d'une famille de Griots. Pour les Griots, l'arbre à palabres joue un rôle très important. D'une part, l'arbre à palabres est l'endroit où les Griots rencontrent les habitants du village, où ils font leur spectacle⁸. Et d'autre part, quand un Griot meurt⁹, on ne met pas son corps¹⁰ dans la terre, on cherche un baobab avec un tronc creux¹¹ pour y déposer son corps. Et en général, on choisit l'arbre à palabres. L'arbre à palabres est donc beaucoup de choses: théâtre, école, hôtel de ville, marché et cimetière, un endroit pour tout et pour tous.

1 réviser qc etw. wiederholen, üben

2 être transmis/e oralement mündlich überliefert werden

3 les anciens *m. pl.* les vieilles personnes

4 la devinette das Rätsel

5 le vire-langue der Zungenbrecher

6 faire vivre qc etw. am Leben erhalten

7 être lié/e à qc mit etw. verbunden sein

8 le spectacle die Aufführung, die Darbietung

9 meurt, du verbe mourir sterben

10 le corps der Körper

11 un tronc creux ein hohler Baumstamm